

ⓓ Montageanleitung

Nr.: 9219133

ⓖB Assembly instructions

ⓕ Instructions de montage

Rechteckvordach BS Timberline

BS Timberline 160 - Art.-Nr.: 7600103

BS Timberline 200 - Art.-Nr.: 7600106

BS Timberline 250 - Art.-Nr.: 7600109

Seitenteil Timberline - Art.-Nr.: 7600112



**gulta**

## Wichtige Hinweise!

D

- Vor der Montage bitte Montageanleitung genauestens durchlesen und Produkt auf evtl. Transportschäden bzw. Fehler überprüfen, da für Schäden an bereits montierten Produkten keine Haftung übernommen werden kann.
- Prüfen Sie vor dem Einbau, ob Typ, Maß und Farbe übereinstimmen.
- Maßanfertigungen sind vom Umtausch ausgeschlossen.
- Das Vordach darf nur für den vorgeschriebenen Zweck verwendet werden, anderenfalls erlischt der Produkthaftungsanspruch!
- Reinigen Sie das Vordach bitte in Abständen von ca. 3 Monaten. Verwenden Sie nur vom Handel empfohlene Pflegemittel (keine Scheuer- oder Lösungsmittel). Die lackierten Teile können auch bei Bedarf mit Autopolitur behandelt werden.
- Die Wasserabläufe sind regelmäßig zu reinigen (ansonsten Beschädigungsgefahr durch Stauwasser).
- Die Befestigungsmittel sind der jeweiligen Beschaffenheit der Wand anzupassen. Eine ausreichende Befestigung ist zu gewährleisten.
- Bei erhöhter Schnee- und Eislast ist das Vordach abzuräumen.
- Achtung Unfallgefahr! Vordach ist nicht begehbar.
- Empfehlung: Die Montage sollte von zwei Personen durchgeführt werden. Zusätzlich müssen Sie mit einem handelsüblichen Silikon abdichten.
- Die Elektroinstallation muss vom Elektro-Fachmann ausgeführt oder abgenommen werden.
- Auf Verschleißteile besteht nach Ablauf der gesetzlichen Garantiezeit kein Garantieanspruch.
- Zu diesem Vordach liefern wir auch separates Zubehör. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler.
- Änderung der Konstruktion vorbehalten.

## Important Recommendations!

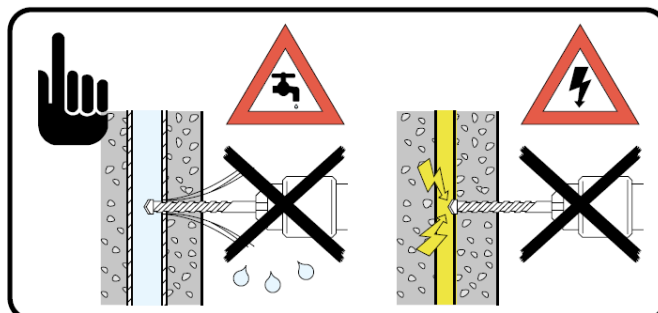
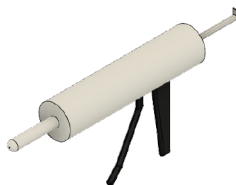
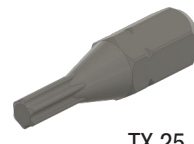
GB


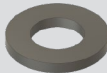


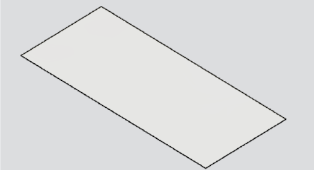
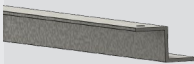
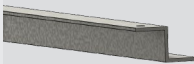
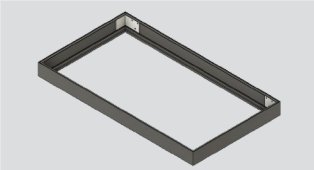
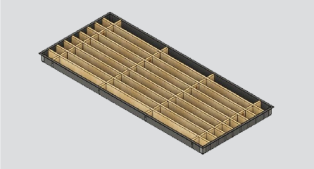






- Prior to assembly please study the assembly instructions in detail and check the consignment for possible faulty parts or damage during transportation. No liability will be assumed for damage to products already assembled.
- Please check that type, dimensions and colour correspond before assembly
- Custom-made parts cannot be exchanged.
- The canopy may only be used for the intended purpose, otherwise no claims for product liability can be accepted!
- Clean the canopy every 3 months and only use a recommended cleaning product (no scrubbing agents or solvents). If necessary, the lacquered parts can also be treated with car polish.
- The water drains should be cleaned regularly (in order to avoid damages caused by accumulated water).
- In each case, the canopy fastenings must be suitable for the construction of the wall in question. Secure attachment must be warranted.
- Accumulated snow and ice should be removed from the canopy.
- Caution - Danger of Accident! The canopy is not load bearing; do not climb or place your weight on the canopy.
- Recommendation: Assembly should be carried out by two persons. You must also seal the canopy using standard commercial silicone.
- The electrical installation must be carried out or removed by a qualified electrician.
- No guarantee claims can be accepted for parts subject to wear and tear after the statutory guarantee period has expired.
- We can also supply separate accessories for this canopy. Please ask your local trader for further.
- The design is subject to alterations.

## Recommandations importantes !

F

- Avant le montage, veuillez lire exactement les instructions de montage et vérifier s'il n'y a pas de défaut ou si le produit n'a pas été endommagé pendant le transport, car aucune responsabilité ne sera assumée pour les pièces déjà montées.
- Vérifiez avant le montage, si le type, la dimension et la couleur correspondent.
- Les fabrications sur mesure ne seront pas échangées.
- L'auvent doit être seulement utilisé pour la fonction prescrite, dans le cas contraire, toutes prestations de garanties seront annulées !
- Nettoyez l'auvent environ tous les trois mois. Utilisez seulement des produits d'entretien recommandés dans le commerce (pas de récurant ou de solvant). Si nécessaire, les pièces laquées peuvent être également entretenues avec un polish pour automobile.
- Nettoyez les gouttières régulièrement (l'accumulation d'eau pourrait endommager l'auvent).
- Les moyens de fixation sont à adapter selon la nature du mur. Une fixation sûre et suffisante est à garantir.
- Nettoyez l'auvent si une épaisse couche de neige et de glace le recouvre.
- ATTENTION DANGER ! Ne montez pas sur l'auvent.
- Recommandation : Le montage devrait être effectué par 2 personnes. En supplément, vous devez étancher avec de la pâte de silicone usuelle.
- L'installation électrique doit être effectuée ou enlevée par un électricien qualifié.
- Une fois la période de garantie légale arrivée à son terme, cette garantie ne s'applique plus sur les pièces d'usure.
- Pour cet auvent, nous livrons également des accessoires des accessoires séparés. Veuillez vous informer auprès de votre dépositaire.
- Sous réserve de modifications de la construction.

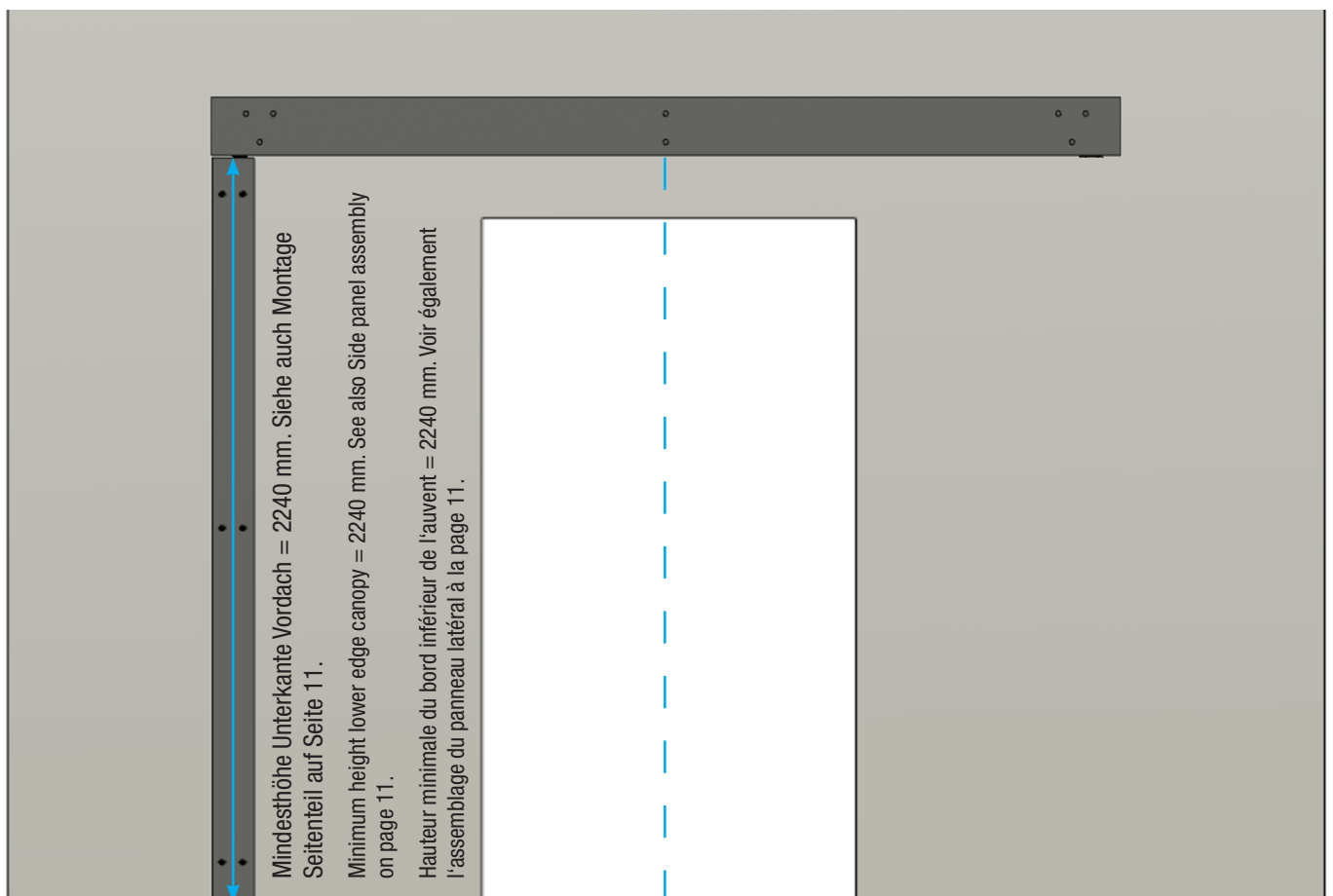
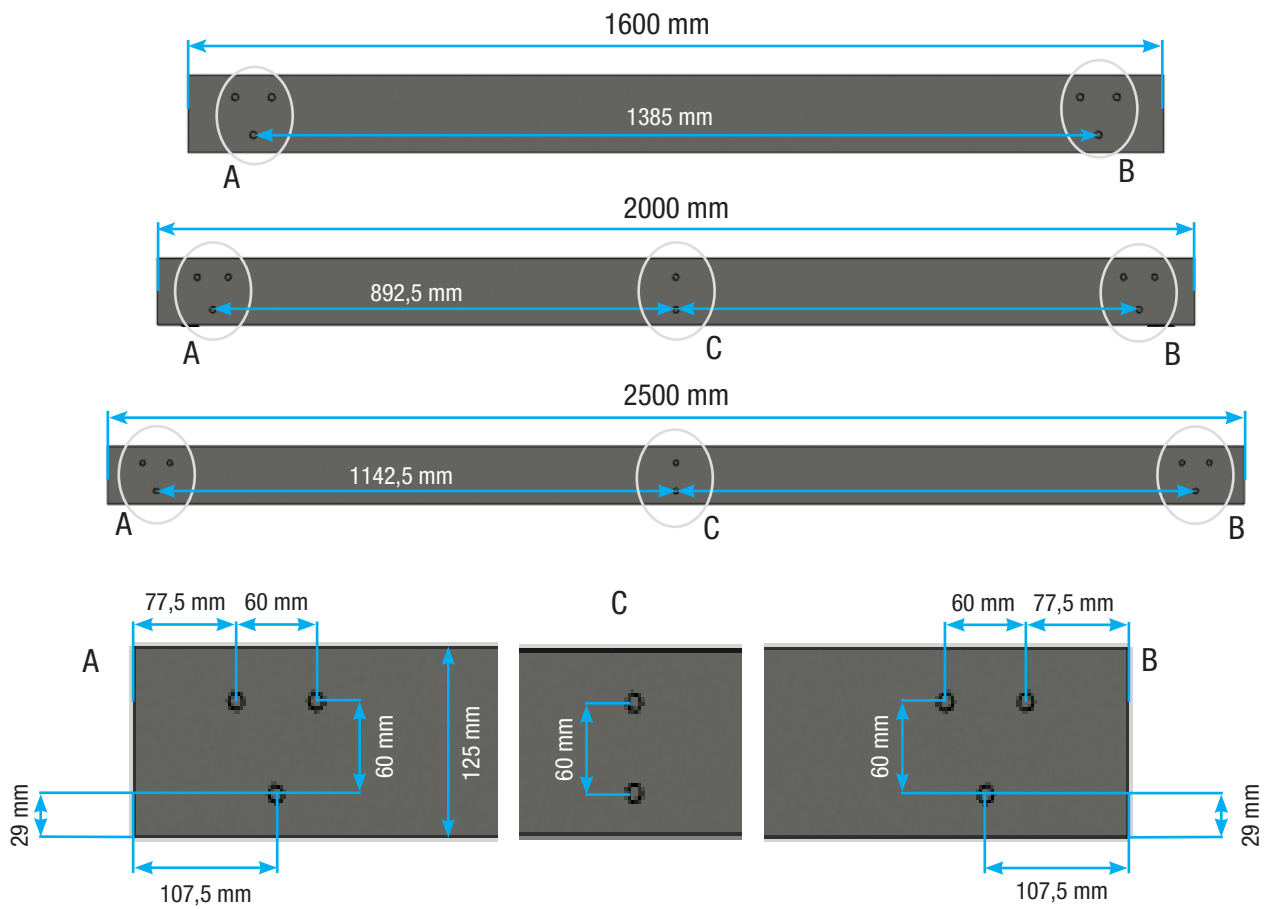


Nr. No. No.	Bezeichnung Description Désignation		Stück Pieces Pièces		
			Timber 160	Timber 200	Timber 250
1.	Dübel Ø 12 mm Plugs Ø 12 mm   Goujons Ø 12 mm		6x	8x	8x
2.	U-Scheibe Washers   Laveuse		6x	8x	8x
3.	Schraube 10 x 80 mm Screw 10 x 80 mm   Visser 10 x 80 mm		6x	8x	8x
4.	Metallschraube 5,5 x 25 mm Metal srew 5,5 x 25 mm   Métallique visser 5,5 x 25 mm		14x	14x	16x
5.	Acrylglasplatte 4mm klar Acrylic glass pane 4mm clear   Vitre acrylique transparente de 4 mm		1x	1x	1x
6.	Z-Profil lang Z-Profile long   Profilé en Z long		2x	2x	2x
7.	Z-Profil kurz Z-Profile short   Profilé en Z court		2x	2x	2x
8.	Außenrahmen Outer frame   Cadre extérieur		1x	1x	1x
9.	Innenrahmen mit Holz verschraubt Inner frame screwed with wood   Cadre intérieur vissé au bois		1x	1x	1x
10.	Wasserspeier Water spout   Bec de l'eau		1x	1x	1x
11.	Alublech zur Montage des Wasserspeiers Aluminum sheet for mounting the waterspout   Tôle d'aluminium pour le montage du bec d'eau		1x	1x	1x
12.	Schraube M5x50 mm Screw M5x50 mm   Visser M5x50 mm		1x	1x	1x
13.	Blindstopfen Dummy plug   Bouchon factice		1x	1x	1x
14.	Kompriband Compri tape   Bande Compri		1x	1x	1x
15:	Mutter M5 Nut M5   Ecrou M5		1x	1x	1x

# Anbaumaße BS Timberline 160 | 200 | 250

Screw size BS Timberline 160 | 200 | 250

Taille de vis BS Timberline 160 | 200 | 250



## Montage BS Timberline 160 | 200 | 250

Montage BS Timberline 160 | 200 | 250

Instructions BS Timberline 160 | 200 | 250

Heben Sie den Innenrahmen inkl. Holzleisten aus dem Außenrahmen und gehen Sie dabei wie folgt vor:

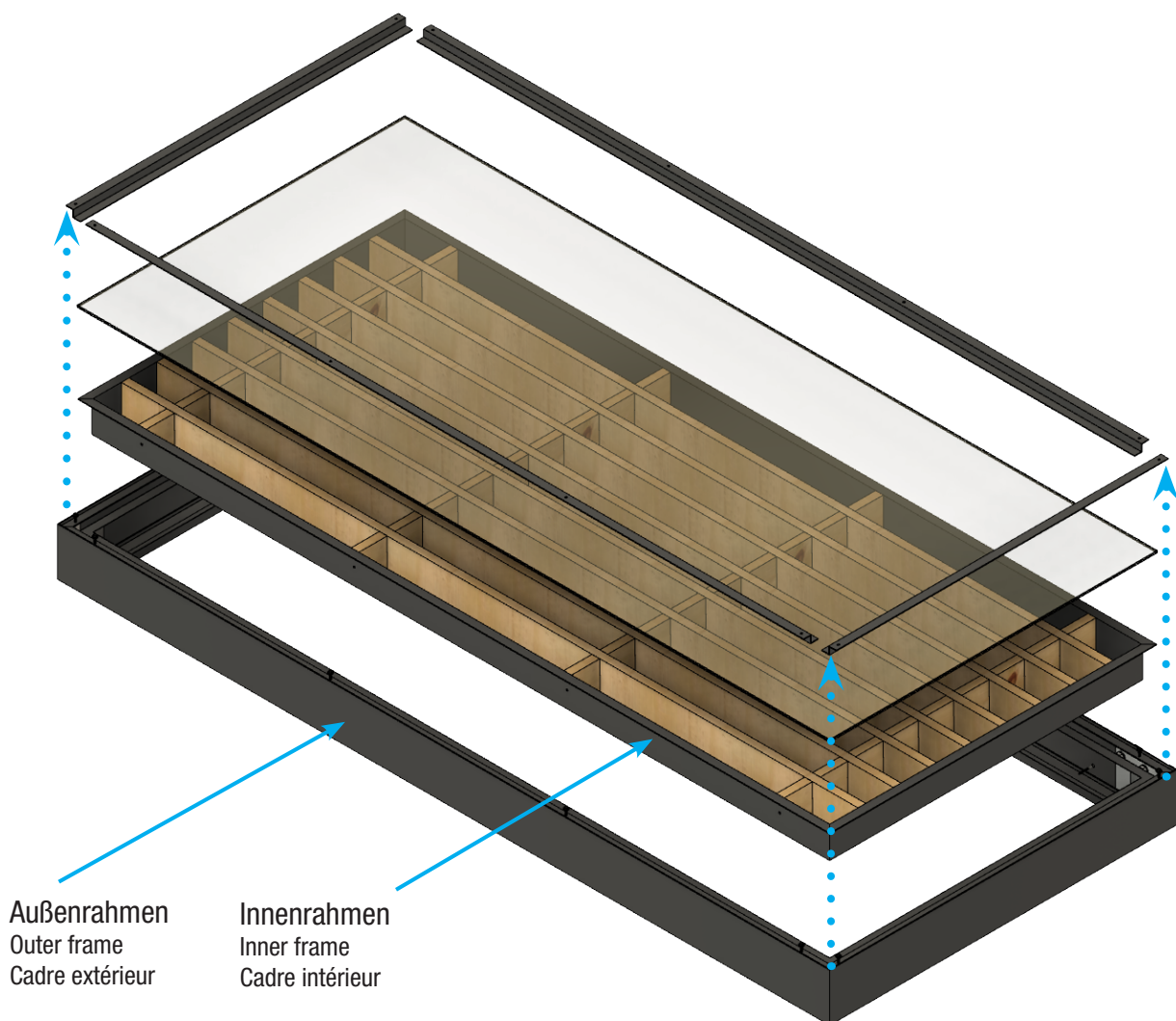
1. Z-Profile entfernen | 2. Acrylplatte herausnehmen | 3. Innenrahmen herausheben - siehe Bild.

Lift the inner frame incl. wooden strips out of the outer frame, proceeding as follows:

1. remove Z-profiles | 2. take out acrylic plate | 3. lift out inner frame - see picture.

Soulevez le cadre intérieur, y compris les bandes de bois, pour le sortir du cadre extérieur et procédez comme suit :

1. retirer les profilés en Z | 2. retirer la plaque acrylique | 3. retirer le cadre intérieur - voir photo.



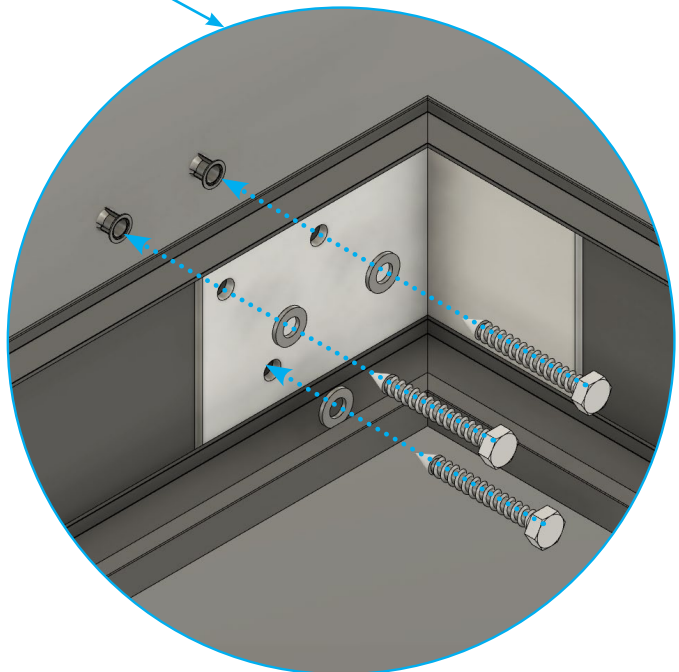
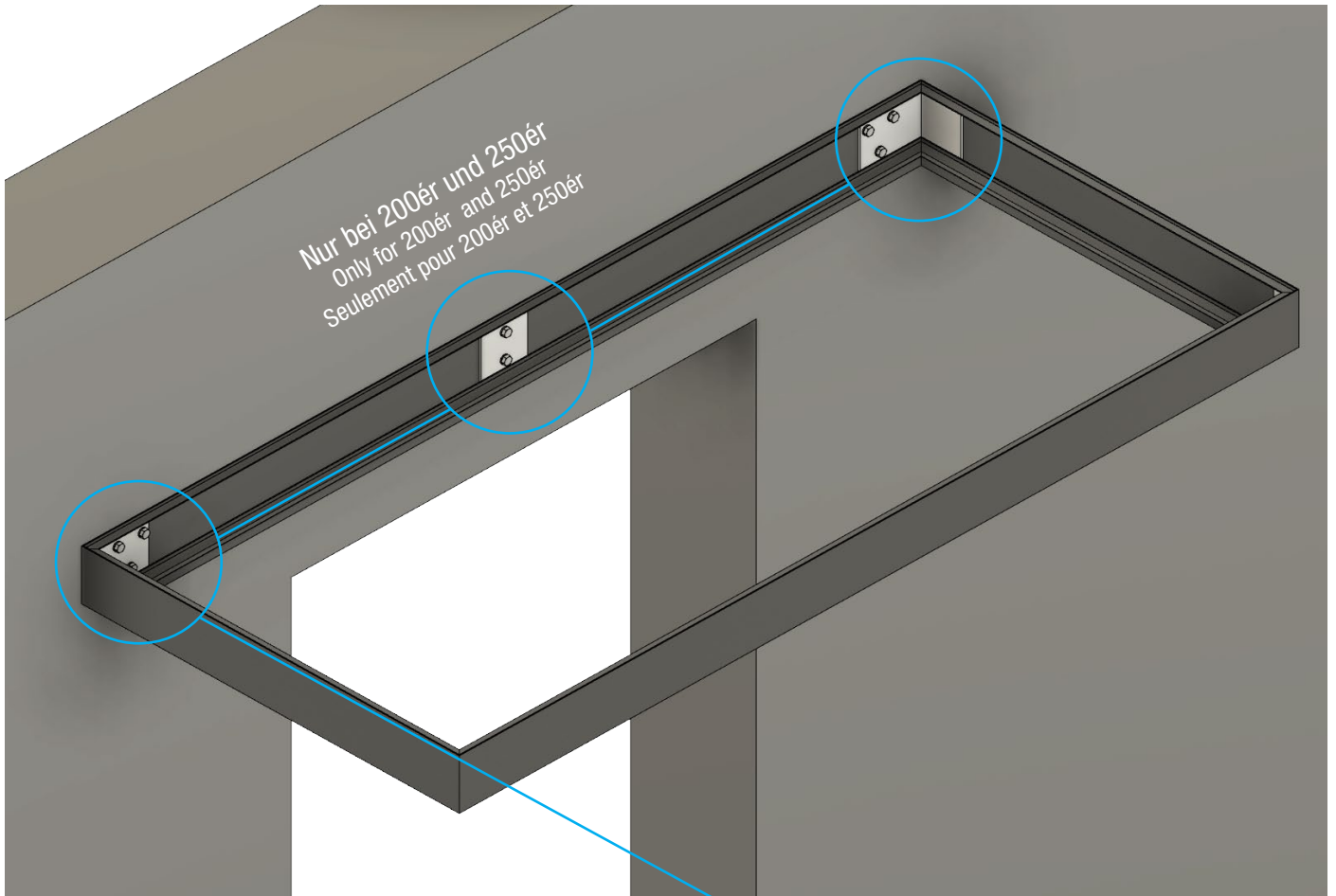
# Montage Außenrahmen 160 | 200 | 250

Montage Outer frame 160 | 200 | 250 |

Instructions Cadre extérieur 160 | 200 | 250



160ér	6x	6x	6x
200ér	8x	8x	8x
250ér	8x	8x	8x



## Montage Wasserspeier + Blindstopfen 160 | 200 | 250

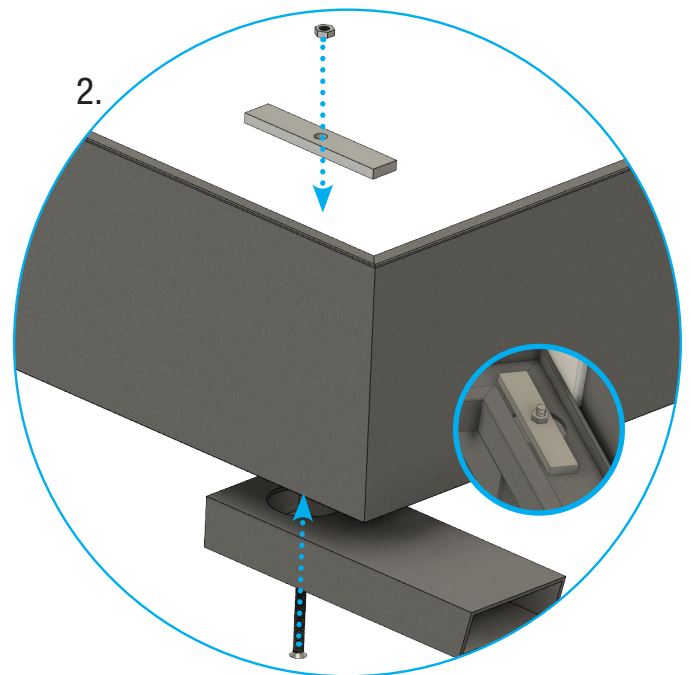
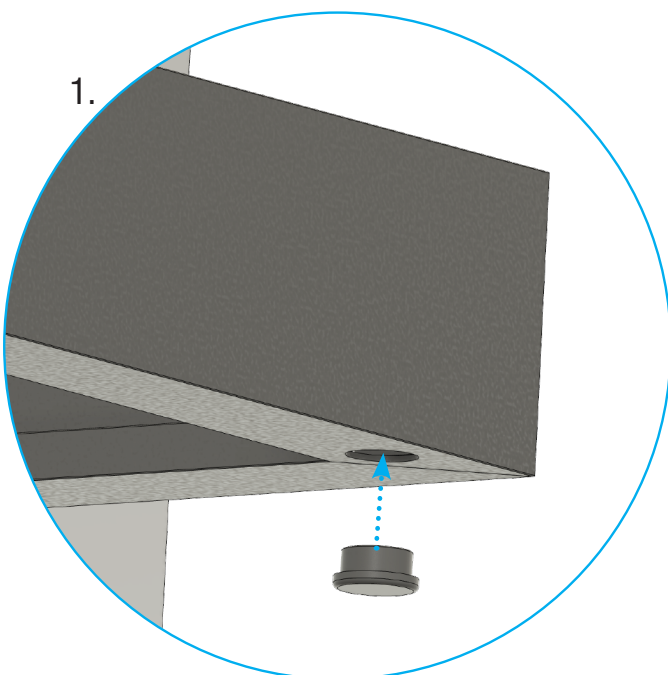
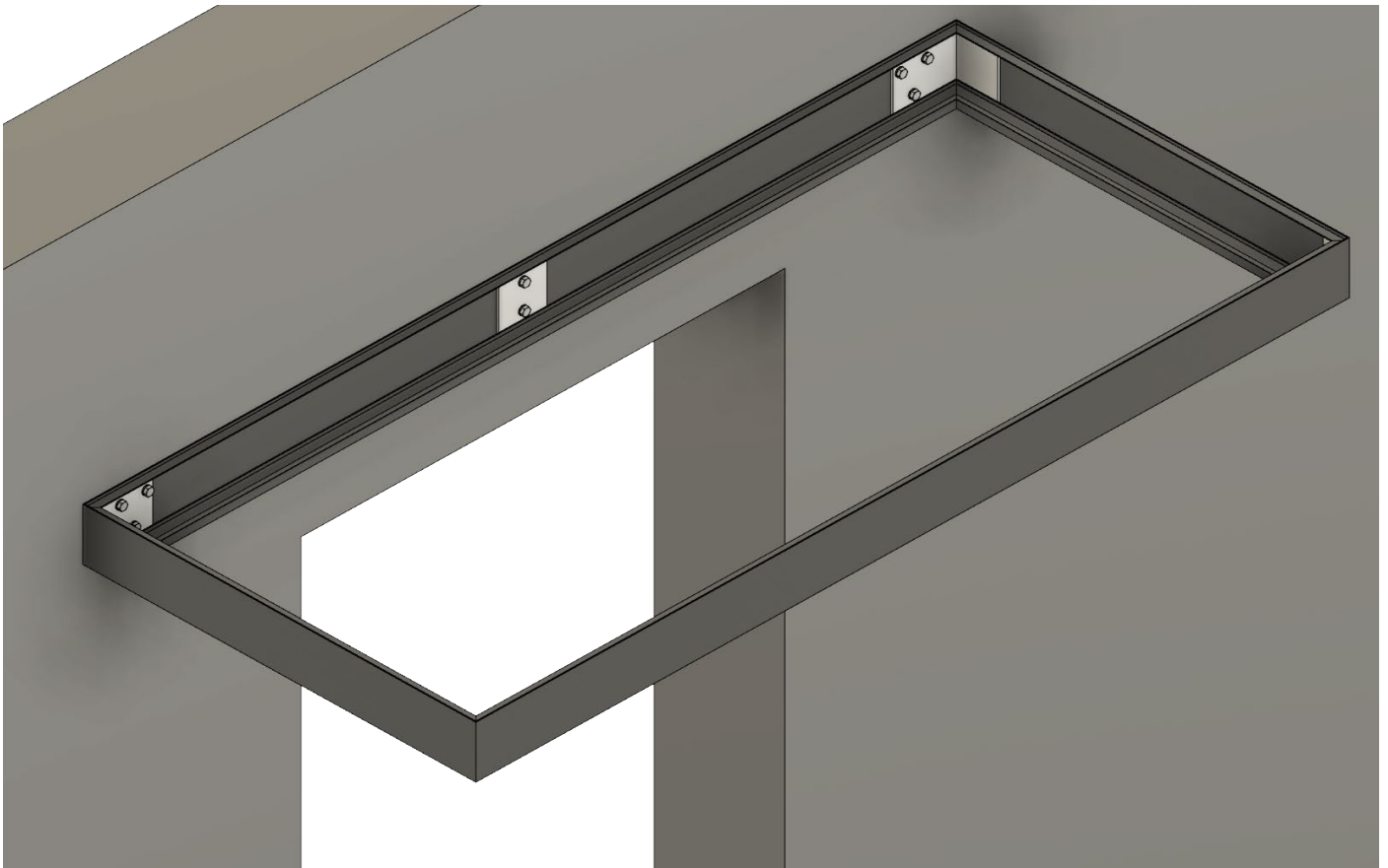
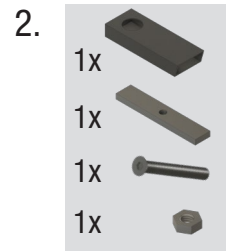
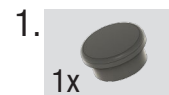
Montage Water spout + blind plug 160 | 200 | 250

Instructions Bec d'eau + bouchon borgne 160 | 200 | 250

Der Blindstopfen kann wahlweise links oder rechts montiert werden. Auf der anderen Seite wird der Wasserspeier oder das Seitenteil (Seite 11) montiert.

The blind plug can be mounted either on the left or right side. The waterspout or the side part (Side 11) is mounted on the other side.

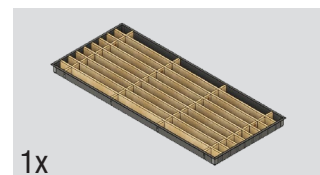
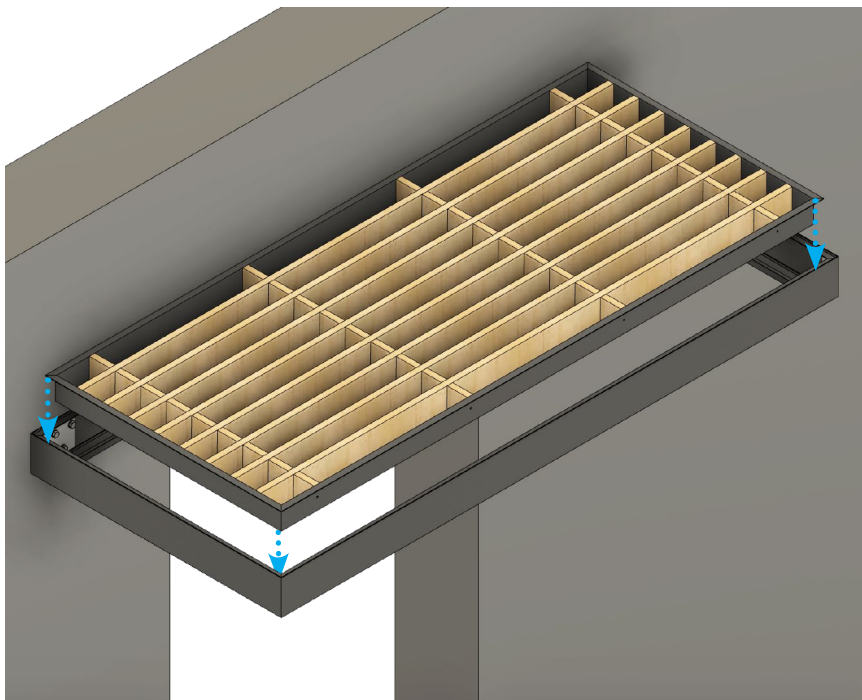
La prise aveugle peut être montée sur le côté gauche ou droit. La gargouille ou la partie latérale est montée de l'autre côté.



## Montage Innenrahmen mit Holz verschraubt 160 / 200 / 250 |

Montage Inner frame screwed with wood 160 / 200 / 250 |

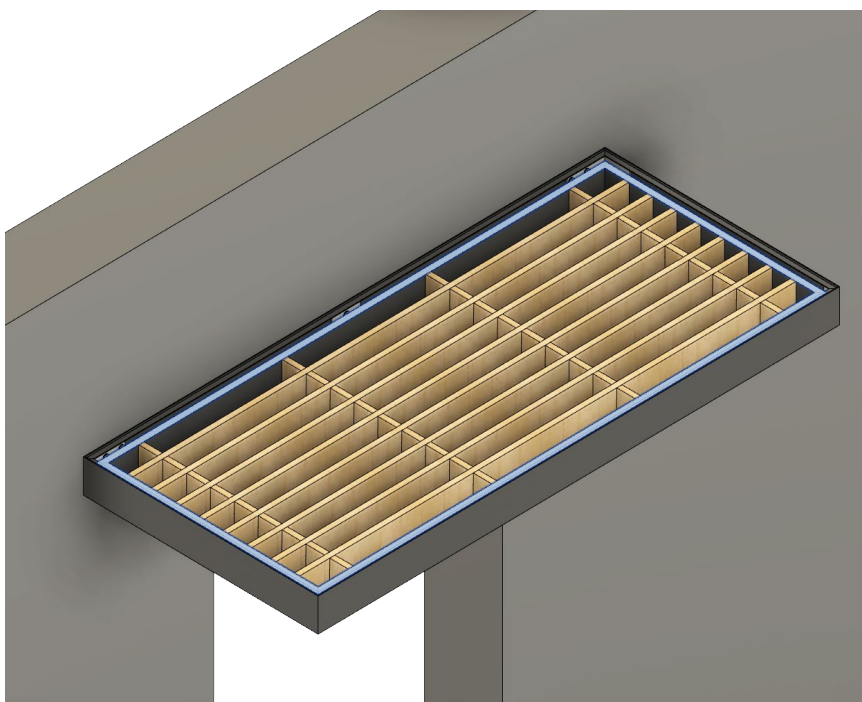
Instructions Cadre intérieur vissé au bois 160 / 200 / 250



Setzen Sie den Innenrahmen mit den verschraubten Holzleisten in den Außenrahmen ein.

Place the inner frame with the screwed wooden strips into the outer frame.

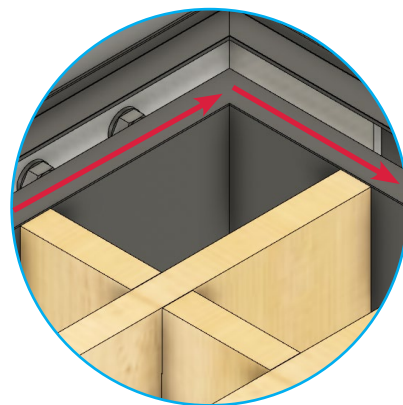
Placez le cadre intérieur avec les bandes de bois vissées dans le cadre extérieur.



Kleben Sie das Kombriband auf die Oberseite des Innenrahmens.

Glue the compression tape to the top of the inner frame.

Collez le ruban de compression sur le haut du cadre intérieur.



### Hinweis:

Sie können auch erst das Kombriband aufkleben und dann den Innenrahmen in den Außenrahmen setzen.

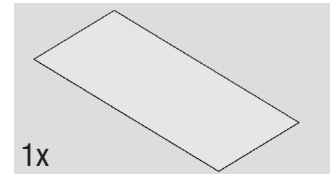
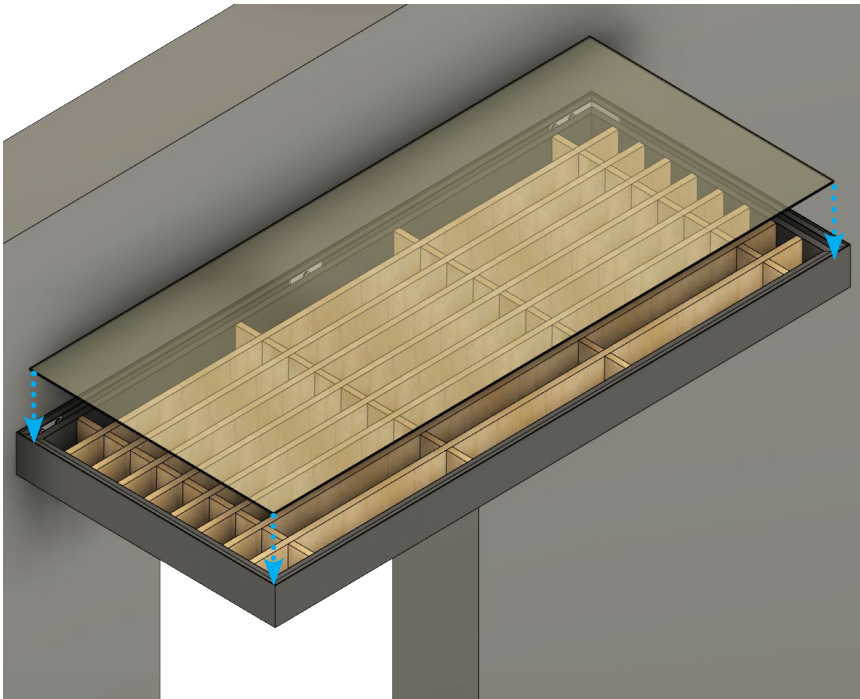
### Note:

You can also stick the combi tape first and then put the inner frame into the outer frame.

### Un conseil :

Vous pouvez aussi commencer par coller la bande combi, puis mettre le cadre intérieur dans le cadre extérieur.

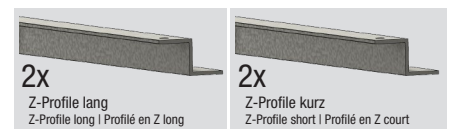
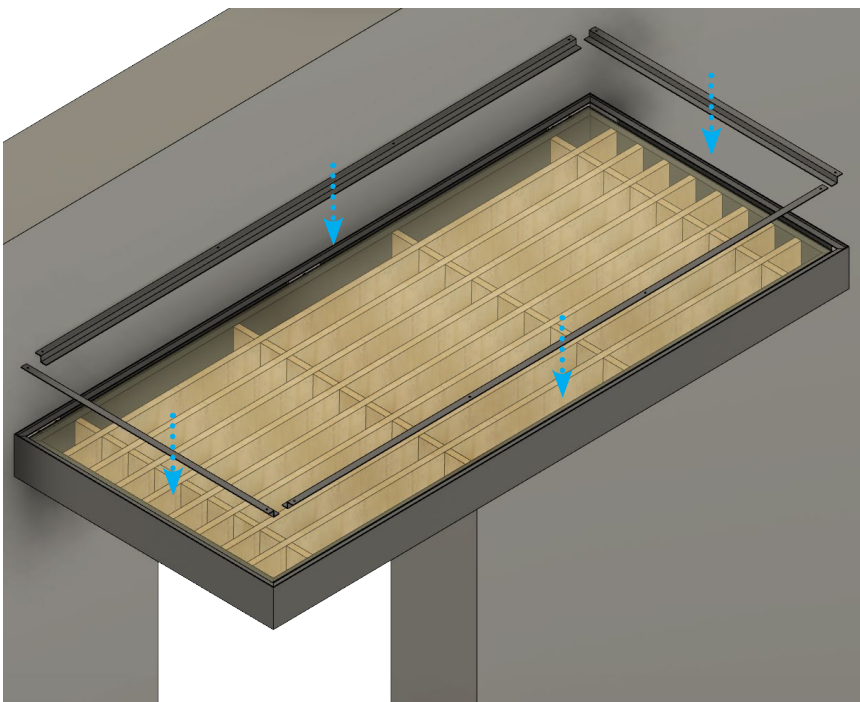




Legen Sie die Acrylplatte auf den Innenrahmen.

Place the acrylic plate on the inner frame.

Placez la plaque acrylique sur le cadre intérieur.



Legen Sie die Z-Profile oben auf das Acrylglas.

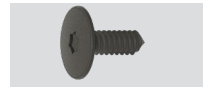
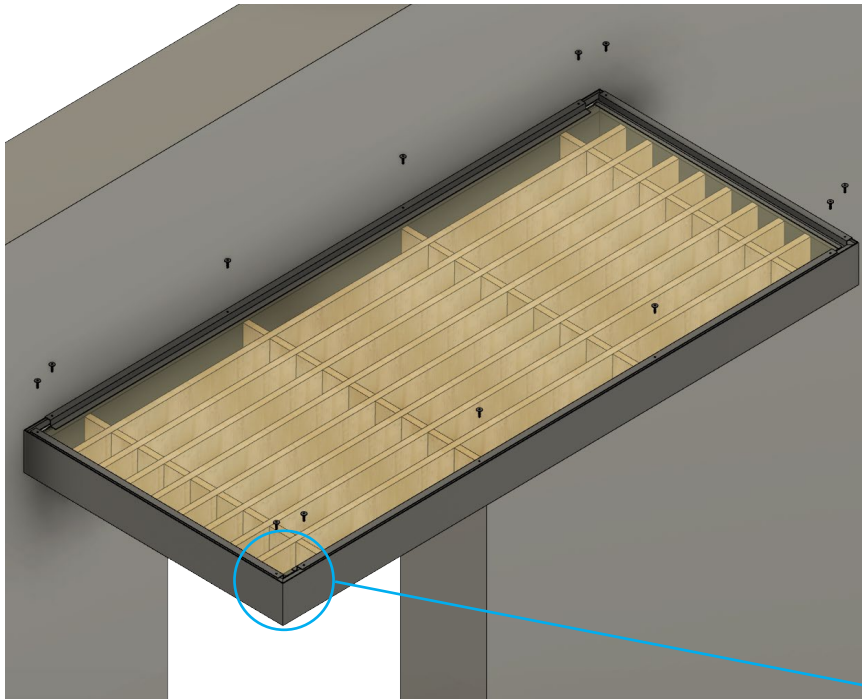
Place the Z-profiles on top of the acrylic glass.

Placez les profils Z sur le dessus du verre acrylique.

## Montage Innenrahmen mit Holz verschraubt 160 / 200 / 250 l

Montage Inner frame screwed with wood 160 / 200 / 250 l

Instructions Cadre intérieur vissé au bois 160 / 200 / 250

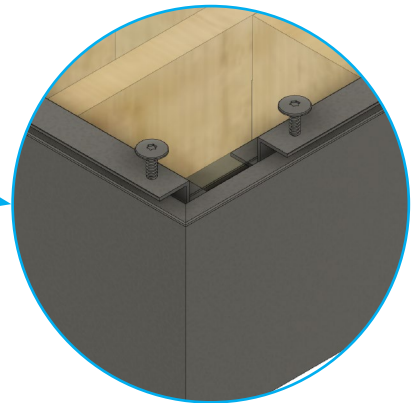


160ér 14x  
200ér 14x  
250ér 16x

Verschrauben Sie die Z-Profile mit dem Außenrahmen.

Screw the Z-profiles to the outer frame.

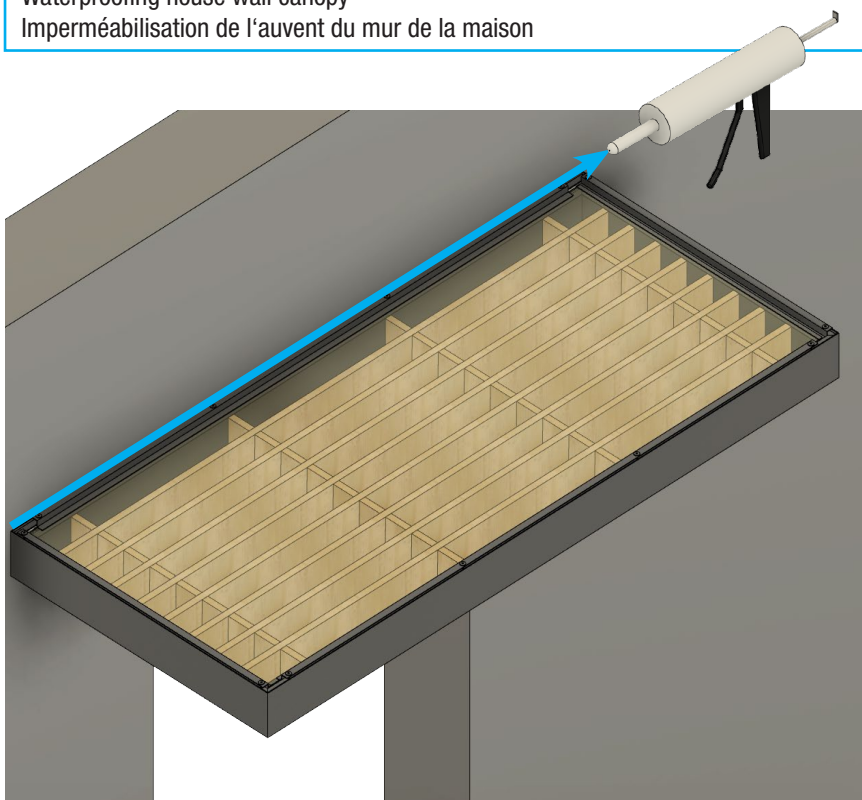
Visser les profilés en Z au cadre extérieur.



## Abdichtung Hauswand Vordach

Waterproofing house wall canopy

Imperméabilisation de l'auvent du mur de la maison



Setzen Sie an der hinteren Oberkante eine Silikonfuge.

Place a silicone joint at the rear upper edge.


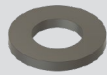
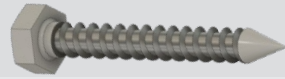

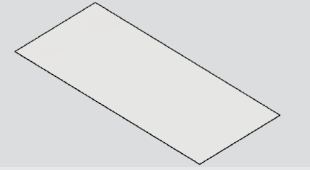
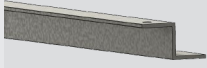
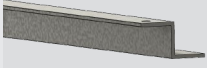
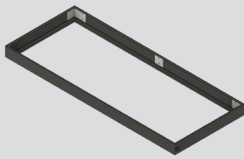
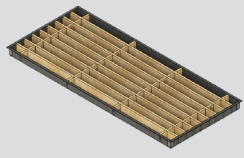



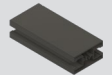

Placez un joint de silicone sur le bord supérieur arrière

## Montage Seitenteil

Montage Side Panel

Montage du panneau latéral

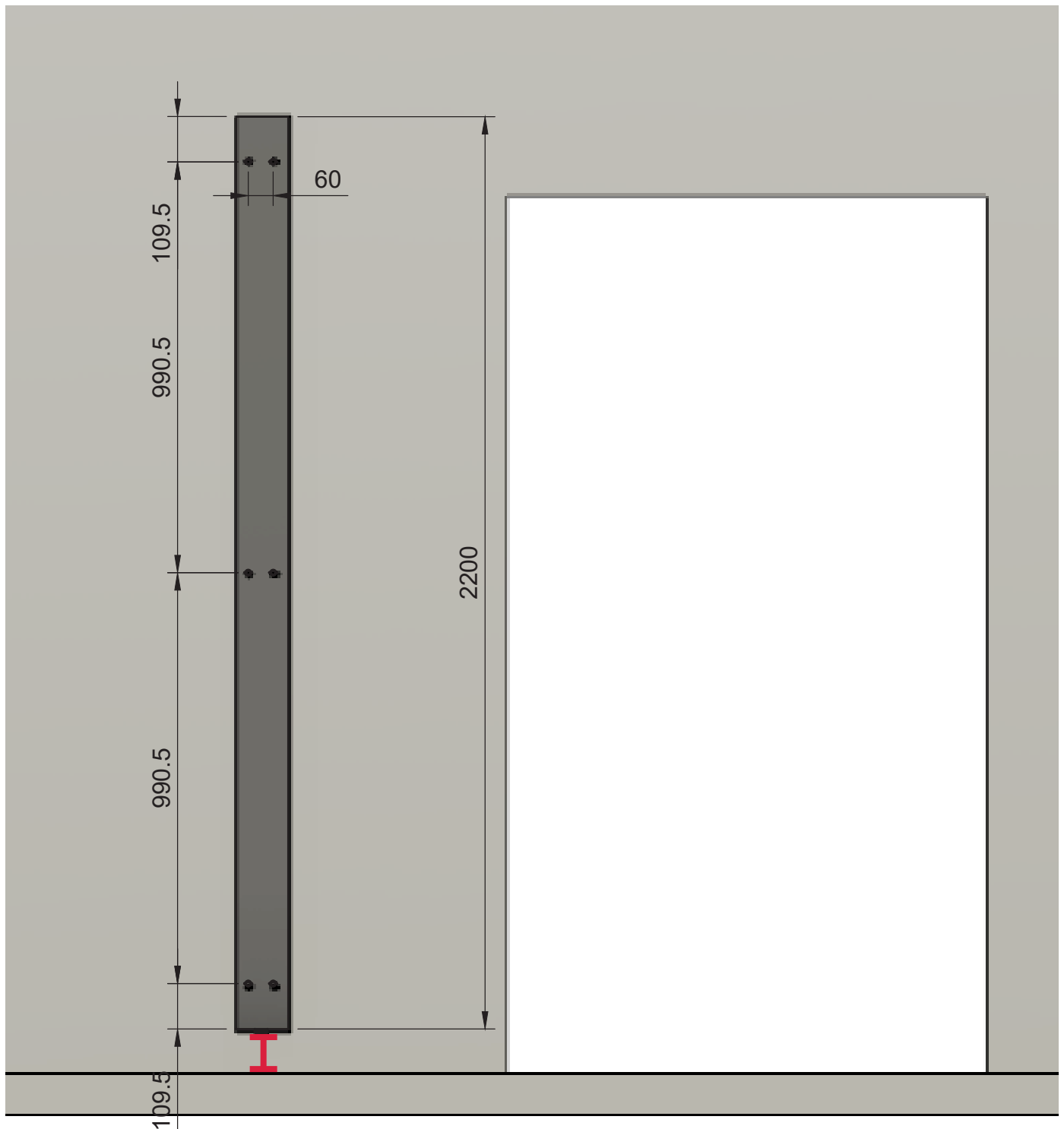
### Stückliste | Parts list | liste de pièces

Nr. No. No.	Bezeichnung Description Désignation		Stück Pièces Pièces
			Seitenteil Timber
1.	Dübel Ø 12 mm Plugs Ø 12 mm   Goujons Ø 12 mm		6x
2.	U-Scheibe Washers   Laveuse		6x
3.	Schraube 10 x 80 mm Screw 10 x 80 mm   Visser 10 x 80 mm		6x
4.	Metallschraube 5,5 x 25 mm Metal screw 5,5 x 25 mm   Métallique visser 5,5 x 25 mm		16x
5.	ESG Scheibe 4mm klar ESG pane 4mm clear   Vitre ESG transparente de 4 mm		1x
6.	Z-Profil lang Z-Profile long   Profilé en Z long		2x
7.	Z-Profil kurz Z-Profile short   Profilé en Z court		2x
8.	Aussenrahmen Outer frame   Cadre extérieur		1x
9.	Innenrahmen mit Holz verschraubt Inner frame screwed with wood   Cadre intérieur vissé au bois		1x
10.	Kompriband Compri tape   Bande Compri		1x
11.	Rohrverschraubung Pipe fitting   Raccord de tuyauterie		1x
12.	Spiralschlauch Spiral hose   Tuyau en spirale		1x
13.	Unterlegklotz Wheel chock   Cale de roue		3x
14.	Führung für Ablauf Guidance for procedure   Guide de procédure		1x

## Anbaumaße BS Timberline Seitenteil

Screw size BS Timberline Side Panel

Dimensions de montage du panneau latéral Timberline BS

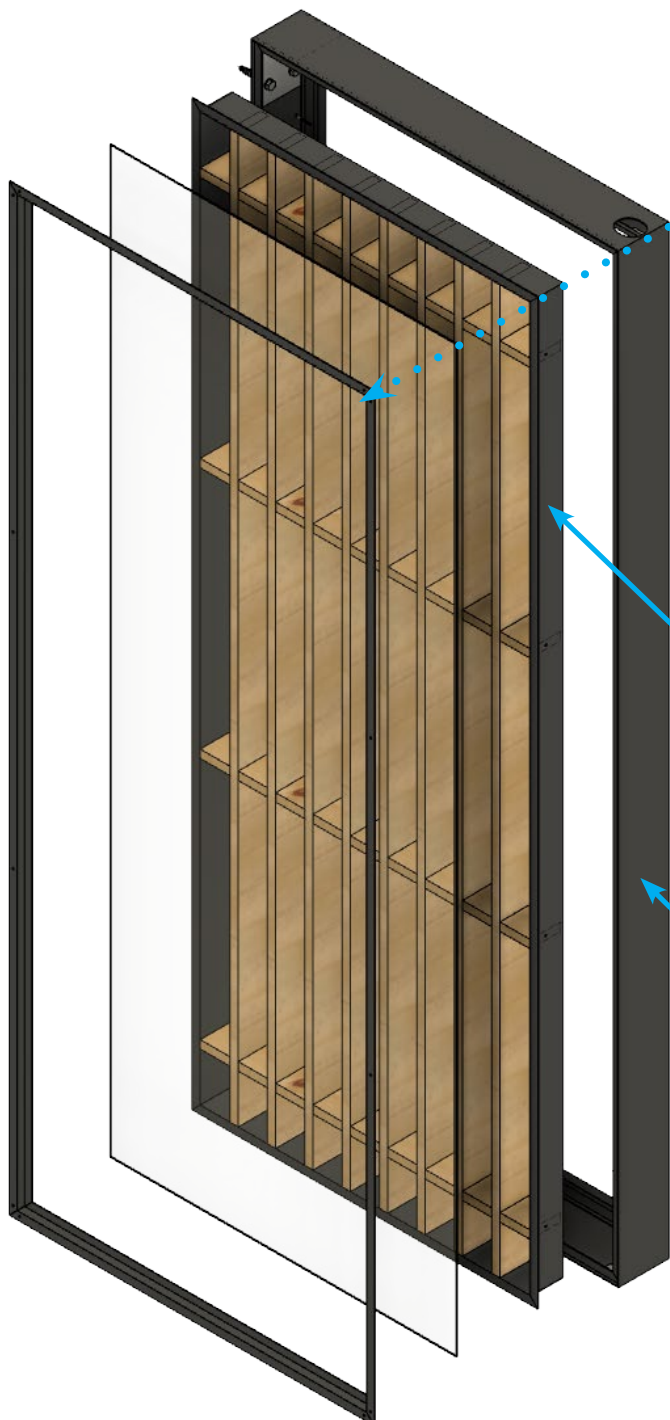


Mind. Abstand zum Boden = 40 mm  
Minimum distance to the floor = 40 mm  
Distance minimale au sol = 40 mm

Heben Sie den Innenrahmen inkl. Holzleisten aus dem Außenrahmen und gehen Sie dabei wie folgt vor:  
1. Z-Profile entfernen | 2. Glasplatte herausnehmen | 3. Innenrahmen herausheben - siehe Bild.

Lift the inner frame incl. wooden strips out of the outer frame, proceeding as follows:  
1. remove Z-profiles | 2. take out glass plate | 3. lift out inner frame - see picture.

Soulevez le cadre intérieur, y compris les bandes de bois, pour le sortir du cadre extérieur et procédez comme suit :  
1. retirer les profilés en Z | 2. retirer la plaque glas | 3. retirer le cadre intérieur - voir photo.



**Hinweis:**

Legen Sie das Seitenteil flach auf den Boden um Schäden zu vermeiden.

Lay the side panel flat on the floor to avoid damage.

Posez le panneau latéral à plat sur le sol pour éviter de l'endommager.

Innenrahmen  
Inner frame  
Cadre intérieur

Außenrahmen  
Outer frame  
Cadre extérieur

# Montage Außenrahmen

Montage Outer frame  
Instructions Cadre extérieur



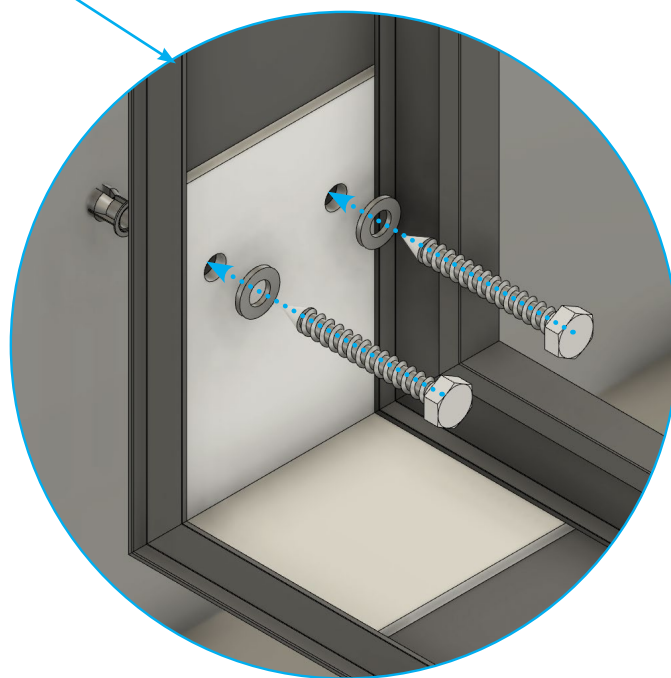
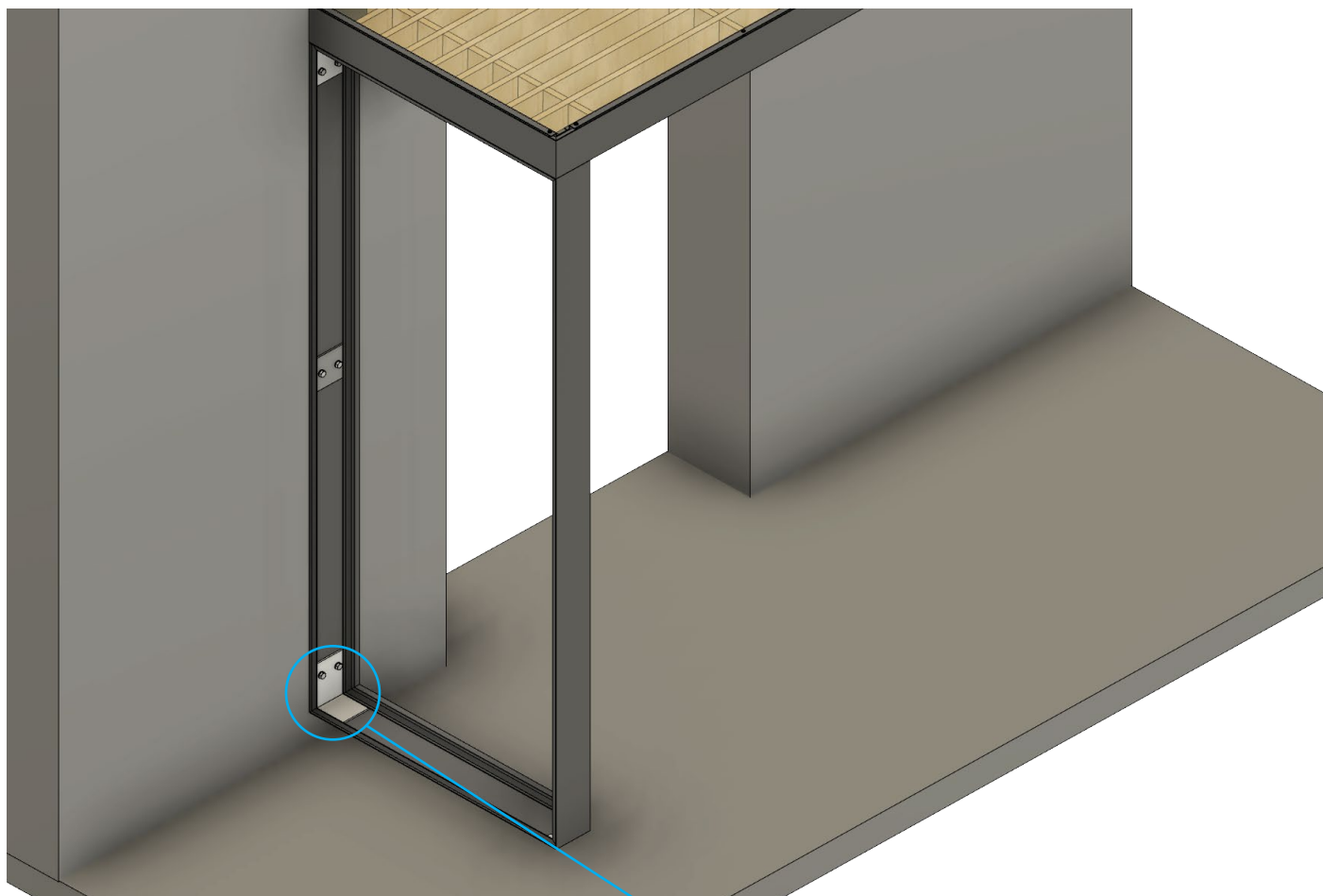
6x

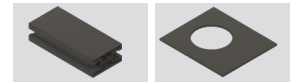


6x



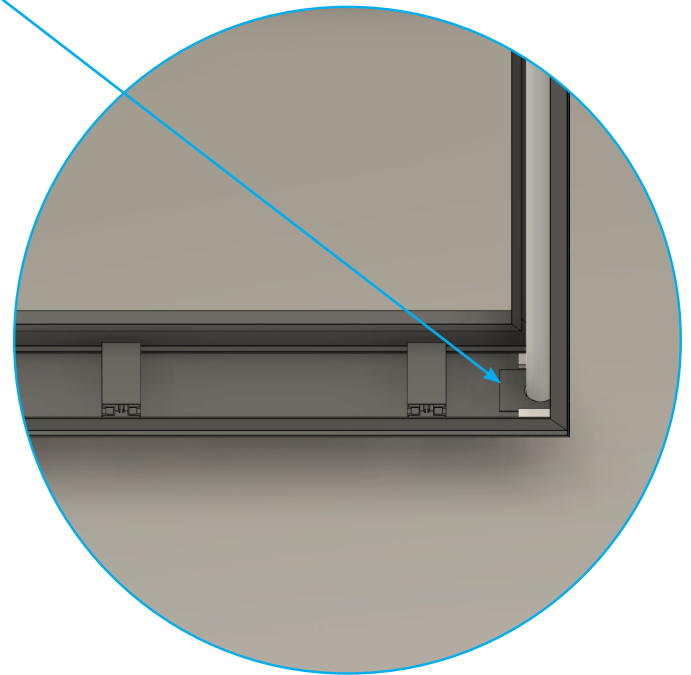
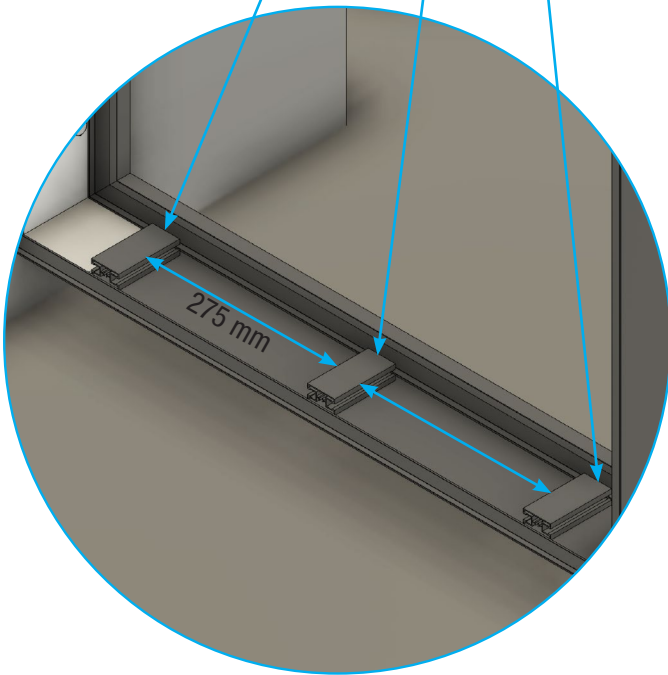
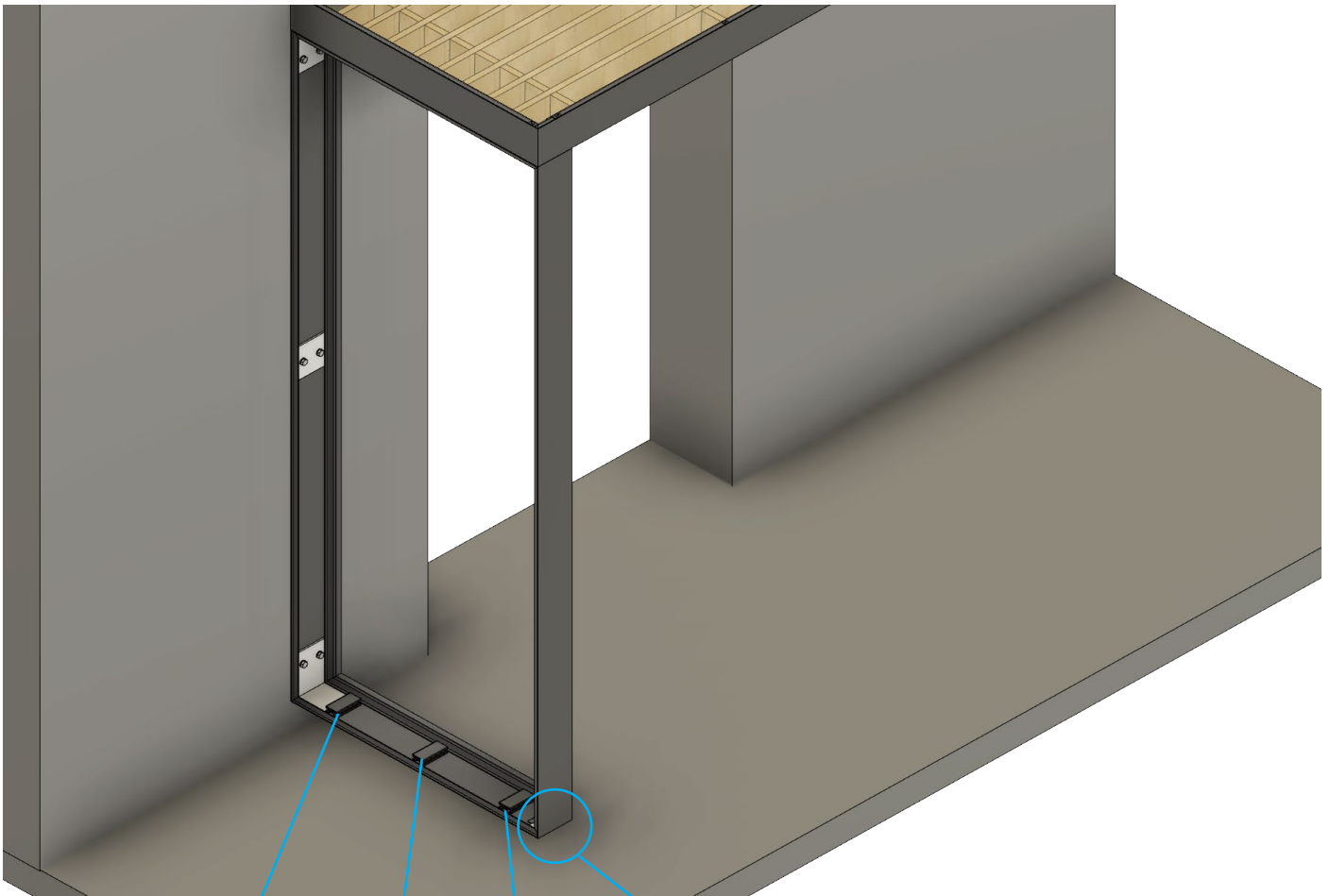
6x





3x

1x



Kleben Sie die Abstandsklötze mit doppelseitigem Klebeband auf den Unterrahmen des Seitenteils.

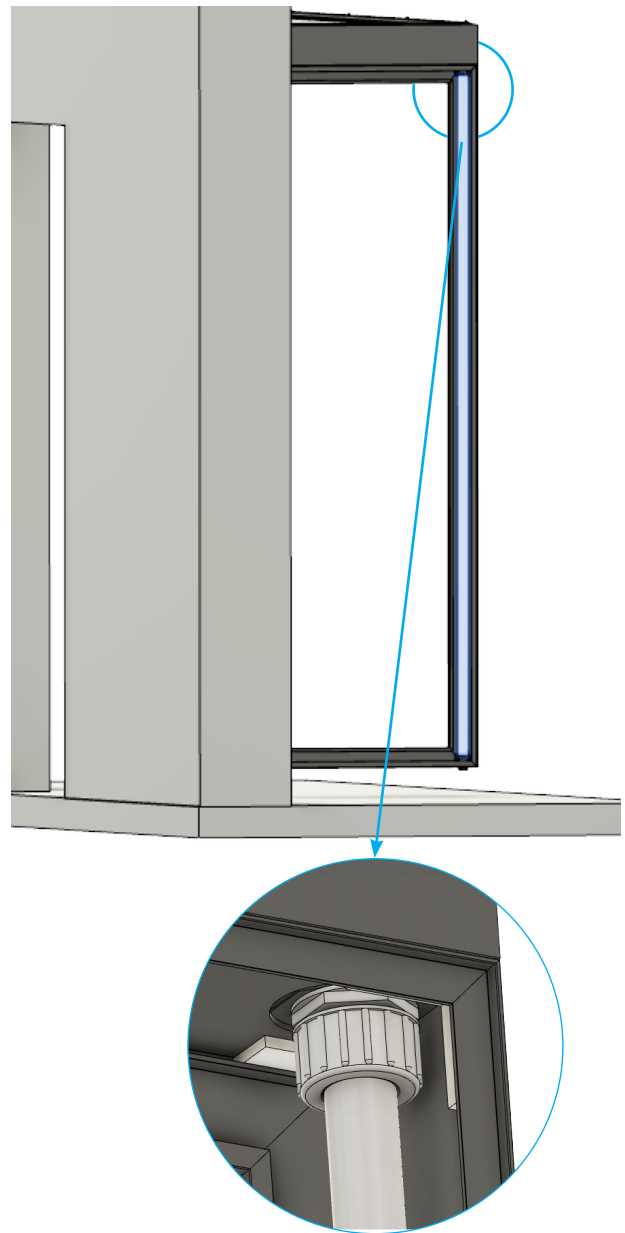
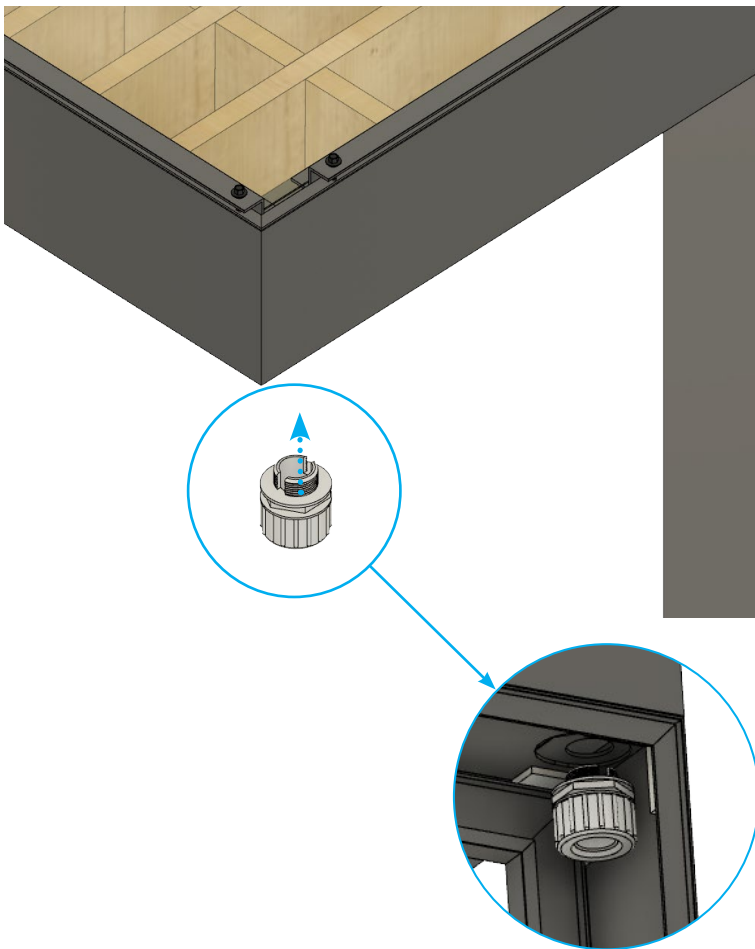
Stick the spacer blocks to the bottom frame of the side panel with double-sided adhesive tape.

Collez les blocs d'espacement au cadre inférieur du panneau latéral à l'aide d'un ruban adhésif double face.

Kleben Sie die Führung des Wasserrohrs mit doppelseitigem Klebeband in den Rahmen ein.

Tape the water pipe guide into the frame with double-sided tape.

Collez le guide de la conduite d'eau dans le cadre avec du ruban adhésif double face.



#### Vor einsetzen der Regenrohrverschraubung:

1. Verschraubung aufdrehen | 2. abgeschraubtes Bauteil über den Schlauch schieben
3. Spiralschlauch einschieben | 4. Verschraubung wieder zudrehen | 5. Regenrohrverschraubung eindrehen |
6. Schlauch durch die Schlauchführung schieben | 7. Schneiden Sie den überschüssigen Spiralschlauch, welcher unten aus dem Seitenteil heraushängt, ab.

#### Before inserting the rain pipe fitting:

1. unscrew the fitting | 2. slide the unscrewed component over the hose | 3. push in the spiral hose | 4. screw the screw connection back on |
5. screw in the rain pipe screw connection | 6. push the hose through the hose guide | 7. cut off the excess spiral hose, which hangs out of the side part at the bottom.

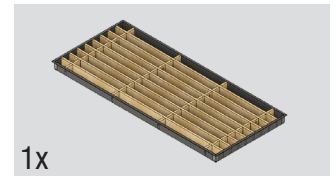
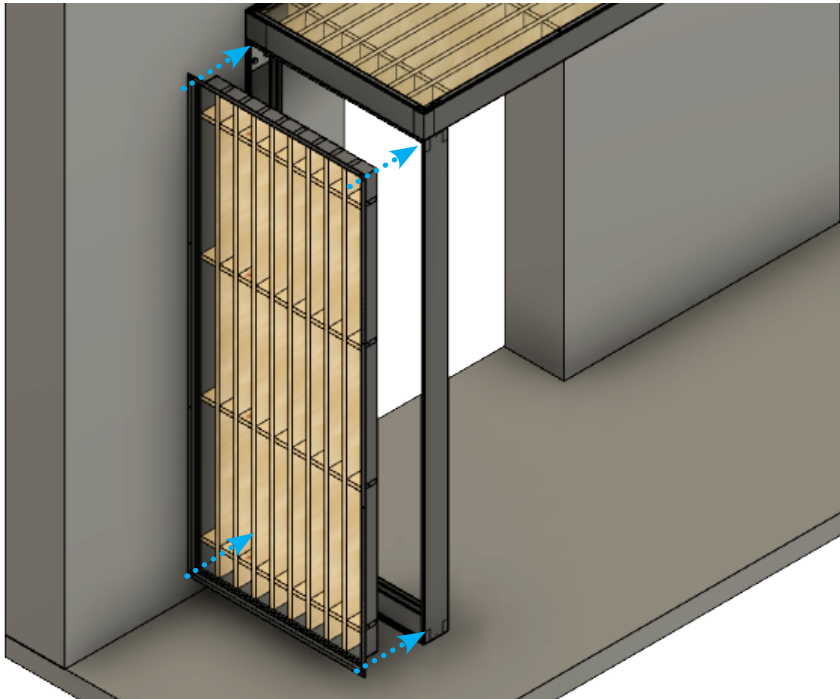
#### Avant d'insérer le raccord du tuyau de pluie :

1. dévisser le raccord à vis | 2. pousser l'élément dévissé sur le tuyau | 3. pousser le tuyau en spirale | 4. revisser le raccord à vis |
5. visser le raccord à vis du tuyau de pluie | 6. Poussez le tuyau à travers le guide du tuyau | 7. Coupez l'excédent de tuyau en spirale qui pend au bas du panneau latéral..



## Montage Innenrahmen mit Holz verschraubt

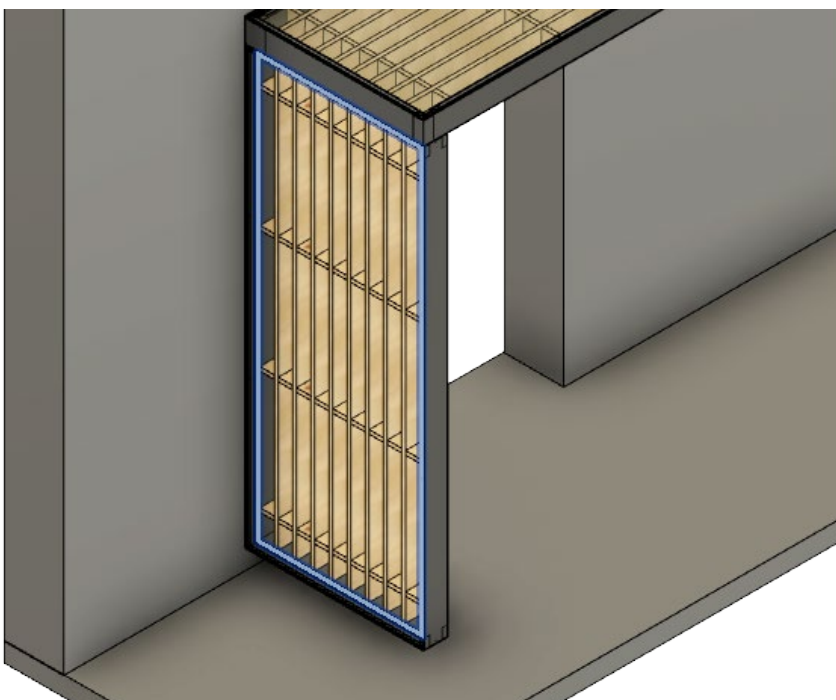
Montage Inner frame screwed with wood  
Instructions Cadre intérieur vissé au bois



Setzen Sie den Innenrahmen mit den verschraubten Holzleisten in den Außenrahmen.

Place the inner frame with the screwed wooden strips into the outer frame.

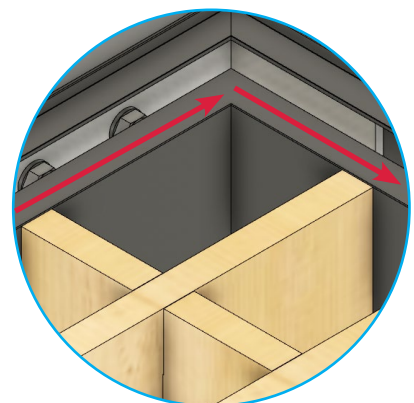
Placez le cadre intérieur avec les bandes de bois vissées dans le cadre extérieur.



Kleben Sie das Kombiband auf den Innenrahmens.

Stick the compressor tape on the inner frame.

Collez le ruban de compression sur le cadre intérieur

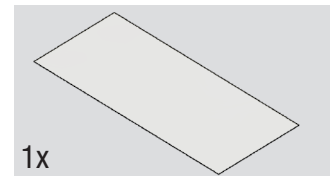
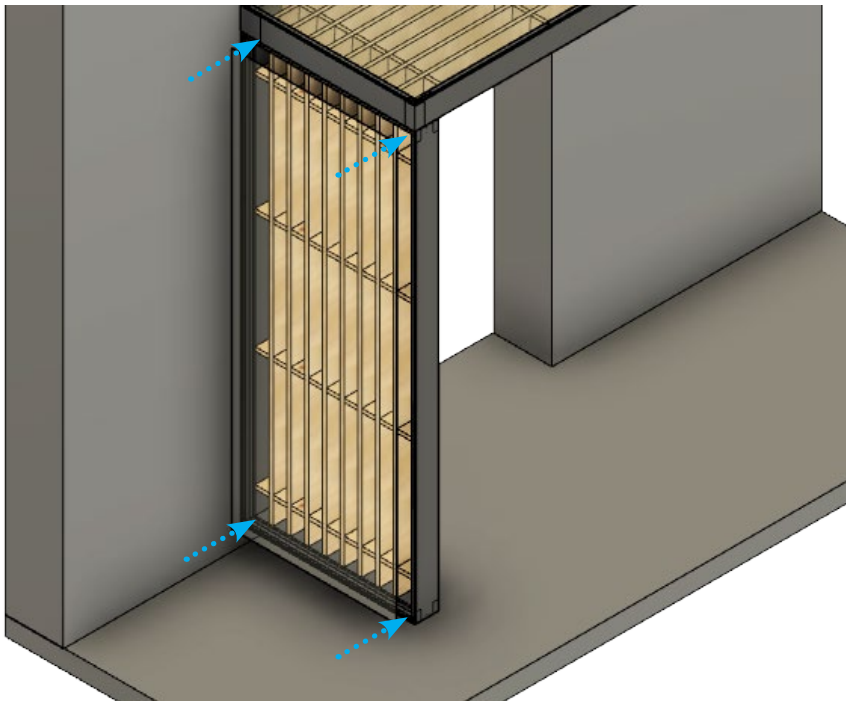


### Hinweis:

Sie können auch erst das Kombiband aufkleben und dann den Innenrahmen in den Außenrahmen setzen.

Note: You can also stick the combi tape first and then put the inner frame into the outer frame.

Un conseil : Vous pouvez aussi commencer par coller la bande combi, puis mettre le cadre intérieur dans le cadre extérieur.



Setzen Sie die Glasplatte in den Innenrahmen.

Place the glass plate into the inner frame.

Placez la plaque de verre dans le cadre intérieur.

**Achtung: Glas - zerbrechlich!**

Attention: Glass - fragile!

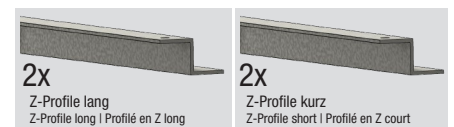
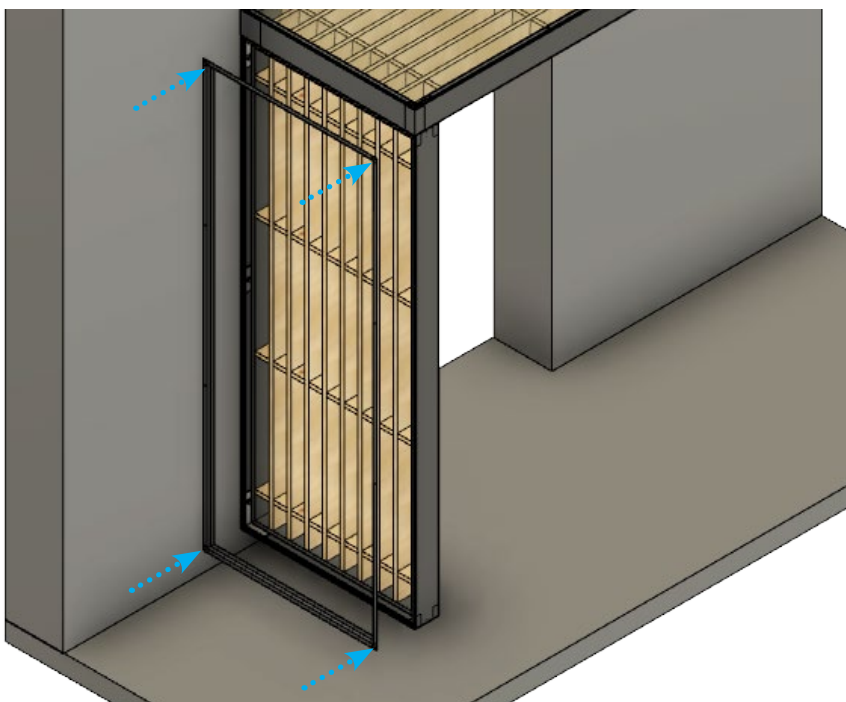
Attention : le verre est fragile!

**Hinweis:**

Eine 2. Person muss das Glas solange festhalten, bis die Z-Profile fest mit dem Rahmen verschraubt sind. Sonst kann das Glas herausfallen!

A 2nd person must hold the glass until the Z-profiles are firmly screwed to the frame. Otherwise the glass may fall out!

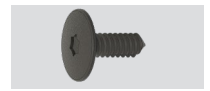
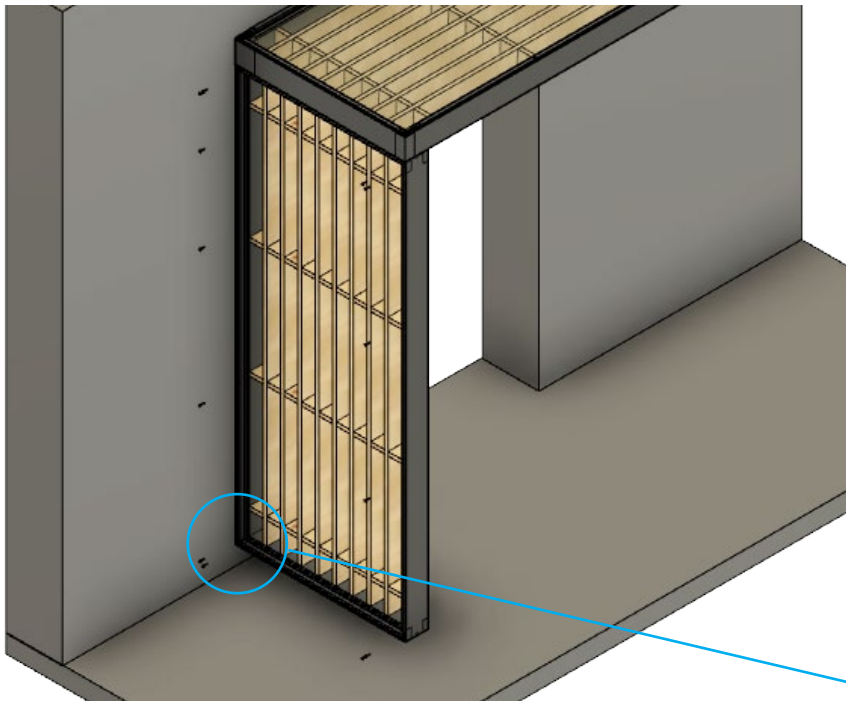
Une deuxième personne doit tenir le verre jusqu'à ce que les profilés en Z soient fermement vissés au cadre. Sinon, le verre risque de tomber !.



Legen Sie die Z-Profile auf die Außenseite des Seitenteil.

Place the Z-profiles on the outside of the side panel.

Placez les profilés Z sur l'extérieur du panneau latéral.

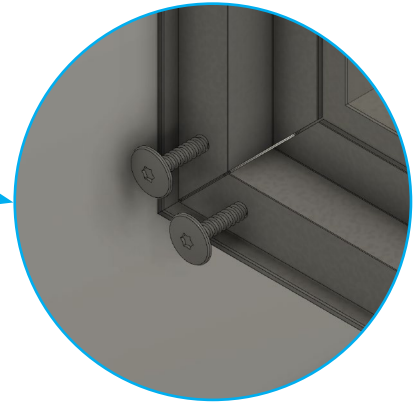


16x

**Verschrauben Sie die Z-Profile mit dem Außenrahmen.**

Screw the Z-profiles to the outer frame.

Visser les profilés en Z au cadre extérieur.



## Produktübersicht / Product range / Gamme de produits



Hohlkammerplatten



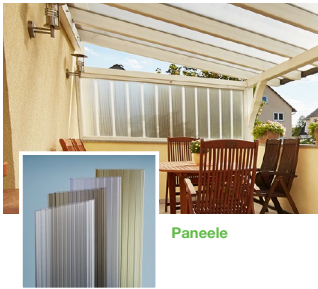
Profilplatten



Vordächer



Terrassendächer



Paneele



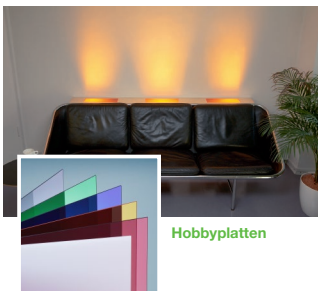
Ebene Platten



Bitumenwellplatten



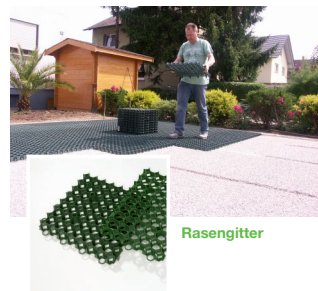
Noppenbahn



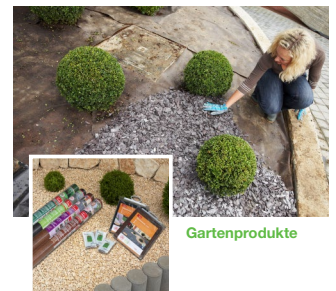
Hobbyplatten



Effektplatten



Rasengitter



Gartenprodukte



**Gutta Werke GmbH**  
 Bau- und Heimwerkerprodukte  
 Bahnhofstraße 51-57  
 D-77746 Schutterwald  
 Telefon 0781 6090  
 Telefax 0781 6093200  
 info@gutta.com

[www.gutta.com](http://www.gutta.com)



[www.scobalit.de](http://www.scobalit.de)

**Scobalitwerk Wagner GmbH**  
 Zürnkamp 27  
 D-21217 Seevetal-Meckelfeld  
 Telefon 040 2190210  
 Telefax 040 70011446  
 seevetal@scobalit.de

**Scobalitwerk Wagner GmbH**  
 Buchenstraße 1  
 D-56584 Anhausen  
 Telefon 02639 962570  
 Telefax 02639 962571  
 anhausen@scobalit.de

**Scobalitwerk Wagner GmbH**  
 Hermann-Ilgen-Straße 7  
 D-04808 Wurzen  
 Telefon 03425 814708  
 Telefax 03425 814709  
 wurzen@scobalit.de

**Scobalitwerk Wagner GmbH**  
 Industriepark 3  
 D-97273 Kürnach  
 Telefon 09367 98440  
 Telefax 09367 984429  
 kuernach@scobalit.de

**Scobalitwerk Wagner GmbH**  
 Bahnhofstraße 51-57  
 D-77746 Schutterwald  
 Telefon 0781-9907900  
 Telefax 0781-6093207  
 offenburg@scobalit.de